

第三十六课 赞美

Episode Thirty-Six Compliments

兰兰：小明，Michael Jackson 的歌实在太好听了。我以前怎么没注意啊。

小明：哈哈，你看我说什么来着，好听吧。别说你爱听了，就连我爸都是他的歌迷！

兰兰：啊？叔叔也是他的歌迷啊。他可真时髦，哈哈。

小明：兰兰，你笑什么啊。你知道吗，在我爸年轻时，Jackson 就是一个特别火的歌星了，他在全世界有很多的歌迷。

兰兰：噢，是这样啊。

小明：对了，兰兰，下周就是学校的联欢会了，你们几个女生不是要表演唱歌吗？

兰兰：是啊，你说我们唱什么好？

小明：哈哈，我看就唱 Michael Jackson 的歌吧，“Heal the world” 怎么样？边唱边跳。

兰兰：不行，不行，还边唱边跳呢！小明，我们几个女孩儿可唱不了 Jackson 的歌，太疯狂了。

小明：说的也是。那你们打算唱什么呢？

兰兰：我们想唱《中国话》，S.H.E. 的歌。

小明：噢，就是那个“板凳长扁担宽，扁担要绑在板凳上，板凳偏偏不让扁担绑在板凳上……”绕口令嘛！

兰兰：怎么样？我们可以边唱边表演，应该很好看的！

小明：说得真热闹，你唱一个，我帮你看看。

兰兰：人家还没练过呢！

小明：我们都知道你唱歌特别好听，根本不用练。快点儿，我帮你把伴奏音乐打开。

兰兰：那好吧。

兰兰：放大点儿声吧。

小明：鼓掌，真不错，我相信你们的表演一定能成功。

Translation

Lan Lan: Xiao Ming, Michael Jackson's songs are really wonderful. How come I never noticed before?

Xiao Ming: Haha, see what I tell you, they're good. It's not just you, even my dad's a fan of him!

Lan Lan: What? Uncle is a fan? He's very with it, haha.

Xiao Ming: Lan Lan, what are you laughing at. Do you know that when my dad was young, Jackson was already a superstar, he has so many fans around the world.

Lan Lan: Oh, really.

Xiao Ming: Oh yeah, Lan Lan, next week is the school concert. Aren't you girls putting on a performance?

Lan Lan: Yeah, what do you think we should sing?

Xiao Ming: Haha, how about a Michael Jackson song, "Heal the world"? Sing and dance at the same time.

Lan Lan: No, no singing and dancing! Xiao Ming, we girls can't sing Jackson's songs, they're too crazy.

Xiao Ming: You have a point. Then what are you going to sing?

Lan Lan: We want to sing "Chinese", a song by SHE.

Xiao Ming: Oh, it's that tongue twister about "bench is short, stick is wide, stick is bound to the bench, the bench doesn't want the stick to be bound to the bench..."!

Lan Lan: What do you think? We could sing and perform gestures at the same time. Should be good!

Xiao Ming: Sounds like a blast, why don't you sing, I'll have a look.

Lan Lan: We haven't even rehearsed!

Xiao Ming: We all know you're a great singer, no need to rehearse at all. Come on, I'll turn on the accompaniment music.

Lan Lan: OK then.

Lan Lan: Turn it up.

Xiao Ming: Applause, that's really good, I think your performance will be a hit.